

Figure 1

Utilisation du fondu enchaîné prestinox avec différents types de projecteurs

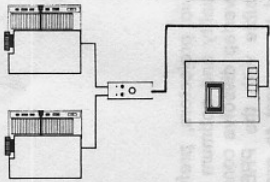
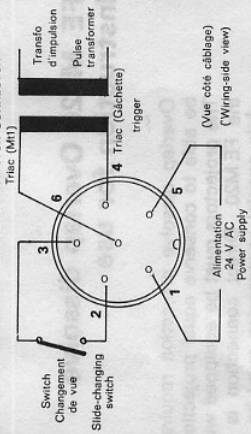
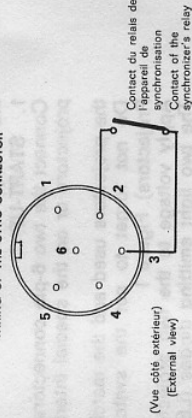


Figure 2

BROCHAGE DES FICHES DE LIASON "FE-PROJECTEUR"



BROCHAGE DE LA PRISE SYNCHRO



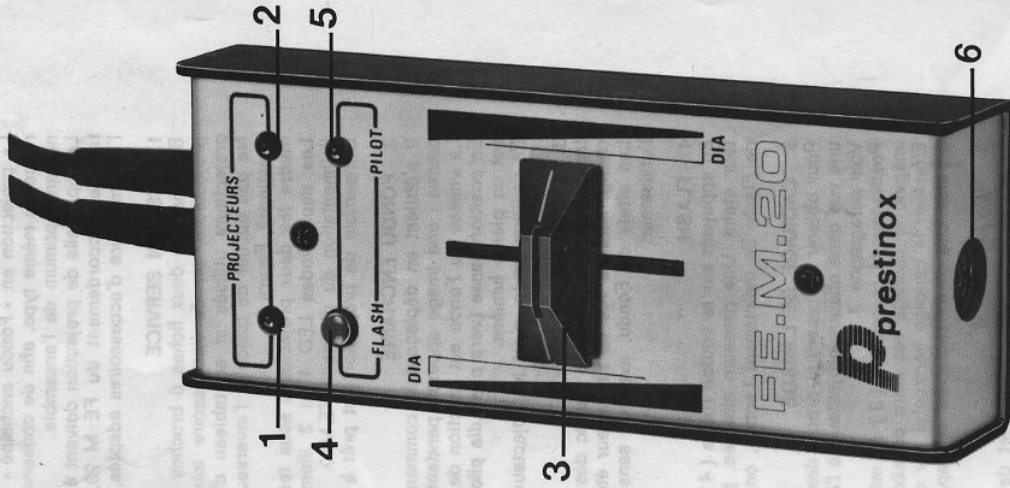
PROJECTEURS	ACCESSOIRES NECESSAIRES	TYPES DE PRISE	CONFIGURATION DE L'ENSEMBLE
prestinox équipés de la prise DIN 6 broches	branchement direct	DIN 6 broches	FE M20
prestinox équipés de la prise DIN 4 broches	2 bouchons adaptateurs N/Réf. 4038000045 DIN 6 broches ▷ 4 broches	DIN 4 broches	FE M20
prestinox équipés de la prise TUCHEL	1 triac module prestinox N/Réf. 3938005016 2 câbles de liaison prestinox N/Réf. 4038000078 (1 extrémité TUCHEL femelle) (1 extrémité TUCHEL mâle)	TUCHEL	FE M20
KODAK Caroussel SAV - Caroussel SAV 2000 - Caroussel SAV 2020 - Caroussel SAV 2030 - Simda 2200 - Agfacolor 250 AV	1 triac module prestinox N/Réf. 3938005016 2 câbles de liaison prestinox N/Réf. 4038000089 (1 extrémité TUCHEL femelle) (1 extrémité KODAK)	Prise KODAK	FE M20
GAF 131 AV et Rotomatic 757 ZS Gaf 250 AV	1 triac module prestinox N/Réf. 3938005016 2 câbles de liaison prestinox N/Réf. 4038000090 (1 extrémité TUCHEL femelle) (1 extrémité GAF)	Prise GAF	FE M20
KUDDERMANN AV 177 équipés d'origine d'un triac incorporé	1 adaptateur secteur prestinox N/Réf. 3938006017 2 câbles de liaison prestinox N/Réf. 4038000087 (1 extrémité DIN 6 broches femelle) (1 extrémité DIN 6 broches mâle)	DIN 6 broches	FE M20



Mode d'emploi  
Fondu enchaîné FE M 20  
FE M 20 Overlap dissolve  
Instruction for use

Pour en obtenir les meilleurs résultats lisez attentivement ce manuel.

To obtain the best results, first of all carefully read this manual.



## Mode d'emploi Fondu enchaîné FE M 20

La projection en « Fondu enchaîné » nécessite l'emploi de deux projecteurs, de préférence du même type, afin de conserver une qualité de projection égale, et un fonctionnement optimum de l'ensemble.

Les appareils de projection doivent être équipés de prises « Fondu enchaîné », permettant le raccordement du FE M 20, directement sur projecteurs PRESTINOX, par l'intermédiaire d'accessoires adaptés, pour projecteurs d'autres marques (voir tableau).

### 1. MISE EN SERVICE

Branchez les deux fiches 6 broches du FE M20 sur les prises FE (P) de chacun des projecteurs, ou de l'accessoire intermédiaire. (Se reporter au mode d'emploi des projecteurs utilisés et au tableau d'adaptation.) Figure 1

Ne pas oublier de basculer l'inverseur (1) en position « Fondu enchaîné » (Projecteurs Prestinox). Figure 1

Mettez les deux projecteurs sous tension.

Les deux diodes LED 1 et 2 illuminées attestent d'un branchement correct et de l'alimentation du dispositif FE M20.

L'ensemble de projection est prêt à fonctionner.

### 2. FONDU ENCHAÎNÉ

Il s'obtient en déplaçant la commande linéaire (3), d'une extrémité à l'autre de sa course : une image apparaît pendant que l'autre s'estompe.

La vitesse du Fondu est fonction de la vitesse de déplacement du bouton (3). En position basse (vers prise **dia pilot**) le projecteur correspondant à la diode LED (1) est en pleine lumière.

En position haute, c'est le projecteur correspondant à la diode (2) qui est allumé.

### 3. CHANGEMENT DE VUE

Insister en fin de course (déclat des microrupteurs), sur le bouton (3) pour obtenir le changement de vue du projecteur éteint, et ce de chaque côté.

Les effets de Fondu, avec ou sans changement de vues, sont possibles au gré de l'utilisateur.

### 4. FLASH

En appuyant sur le bouton rouge (4), vous obtiendrez l'allumage instantané du projecteur éteint. Une pression alternée, plus ou moins rapide, permet d'obtenir des effets de Flash. En maintenant l'action, on obtient la superposition des deux images.

### 5. CADRAGE DE L'IMAGE

Pour obtenir un repérage précis des images (diapositives de même format), introduire une vue dans chaque projecteur, à l'aide de la commande Fondu du FE M20 (bouton 3). Voir paragraphe 3.

Positionner la commande (3) en milieu de course, de manière à superposer les deux images, le cadrage est alors possible.

Effectuer le cadrage horizontal par déplacement d'un projecteur, et le cadrage vertical à l'aide des pieds réglables des appareils.

### 6. VOYANT PILOT

Le témoin LED vert (5) permet de suivre un programme sonore, enregistré à l'aide d'un magnétophone, et d'un synchronisateur, pour commande d'un projecteur (Synchro dia, Dia pilot).

La fiche du synchroniseur, habituellement raccordé au projecteur, est à brancher sur la prise 6 broches (6).

A la lecture de la bande, chaque Top enregistré allumera la LED, rappelant ainsi à l'opérateur le moment précis où il doit effectuer **manuellement**, à l'aide du bouton (3), le Fondu enchaîné. (Voir fig. 2)

## FE M 20 Overlap dissolve Instruction for use

Overlap dissolve projection requires two projectors, preferably of the same type, to be able to conserve equal projection quality and optimum overall operation.

The projectors must be equipped with overlap dissolve connectors that allow connecting the FE M20. Direct connection is possible with the PRESTINOX projectors, while special accessories must be used to connect to projectors of other makes (see the table).

### 1. START-UP

Connect the two 6-pin connectors of the FE M20 to the FE connectors (P) on the two projectors or on the special interface accessories. (See the operating instructions for

the projectors used and the matching table). Figure 1

Do not forget to set the switch (1) to the Overlap Dissolve position (Prestinox Projectors). Figure 1

Apply voltage to the two projectors.

The two light emitting diodes (LED's), 1 and 2, light up, indicating correct connection and that the FE M20 device is powered.

At this point, the projection assembly is ready for use.

### 2. OVERLAP DISSOLVE

This is obtained by moving the linear control lever (3) from one end to the other of its travel. One image fades in while the other fades out progressively.

The overlap dissolve speed depends upon the speed with which this control lever is moved.

In the lower position (toward the DIA PILOT position), the lamp in the projector corresponding to LED 1 is fully lit.

In the upper position, it is the lamp in the projector corresponding to LED 2 that is lit.

### 3. CHANGING SLIDES

At the end of travel of the control lever (3) (microswitch actuation), press firmly to obtain a slide change in the non-lit projector. This must be done at each end of the travel.

The overlap dissolve effects, with or without changing slides, can be obtained as the user desires.

### 4. FLASH

By pressing the red button (4) the lamp of the unlit projector will automatically be fully lit. Repeated pressure on this button, more or less quickly, allows Flash effects to be obtained. If this button is held depressed, the two slides images will be superimposed.

### 5. IMAGE ALIGNMENT

To obtain precise alignment of the images (slides of the same size), introduce a slide into each projector, using the Overlap Dissolve control (3) on the FE M20. See Paragraph 3.

Position the control at mid-travel, so as to superimpose the two images, which can then be aligned.

The horizontal alignment is effected by moving one projector and the vertical alignment is effected by means of the projectors' adjustable feet.

### 6. PILOT LAMP

The green LED (5) is used when accompanying the projection of slides with a recorded sound program, using a tape recorder and a synchronizer to control the projector (Synch DIA, DIA PILOT).

The synchronizer's connector, usually connected to the projector, must be connected to the six-pin connector (6).

When the tape is played, each recorded beep will light the LED (5), thus indicating to the operator when to **manually** effect the overlap dissolve, using the control (3). (Fig. 2)